

КРАЕВОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«БАРНАУЛЬСКИЙ БАЗОВЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ КОЛЛЕДЖ»



ПТВЕРЖДАЮ
Директор КТБПОУ БМК

В.В. Толматова

06 20 19 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Барнаул, 2019

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования 34.02.01 Сестринское дело очно-заочная форма 34.00.00 Сестринское дело

Организация-разработчик: КГБПОУ "Барнаульский базовый медицинский колледж"

Разработчики:

Стахнева Н.А., преподаватель немецкого и английского языков высшей квалификационной категории

© КГБПОУ "Барнаульский базовый медицинский колледж", 2019
© Стахнева Н.А., 2019

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт программы дисциплины	стр. 4
2. Структура и содержание дисциплины	6
3. Условия реализации дисциплины	18
4. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины	20

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий)

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 34.02.01 Сестринское дело очно-заочная форма (34.00.00 Сестринское дело)

1.2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

ОГСЭ. 03. Общий гуманитарный и социально-экономический цикл ППСЗ.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.

Формируемые общие и профессиональные компетенции применяются при освоении программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 34.02.01 Сестринское дело:

«5.1. Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки) должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение квалификации.

5.2. Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки) должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:

5.2.1. Проведение профилактических мероприятий.

ПК 1.1. Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.

ПК 1.2. Проводить санитарно-гигиеническое воспитание населения.

ПК 1.3. Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.

5.2.2. Участие в лечебно-диагностическом и реабилитационном процессах.

ПК 2.1. Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.

ПК 2.3. Сотрудничать с взаимодействующими организациями и службами.

ПК 2.7. Осуществлять реабилитационные мероприятия.

ПК 2.8. Оказывать паллиативную помощь.

5.2.3. Оказание доврачебной медицинской помощи при неотложных и экстремальных состояниях.

ПК 3.1. Оказывать доврачебную помощь при неотложных состояниях и травмах.

ПК 3.2. Участвовать в оказании медицинской помощи при чрезвычайных ситуациях.

ПК 3.3. Взаимодействовать с членами профессиональной бригады и добровольными помощниками в условиях чрезвычайных ситуаций».

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 202 часа, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 76 часов;

самостоятельной работы обучающегося 126 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ Иностраный язык (немецкий)

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	202
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	76
в том числе:	
практические занятия	76
зачет (из практических часов)	2
дифференцированный зачет (из практических часов)	4
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	126
в том числе:	
самостоятельная работа	
<i>Выполнение перевода текстов</i>	29
<i>Выполнение лексических упражнений</i>	26
<i>Выполнение лексико-грамматических упражнений</i>	11
<i>Составление кроссвордов</i>	8
<i>Составление словаря по тексту</i>	24
<i>Составление диалога</i>	4
<i>Аудирование текстов</i>	24
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачёта</i>	

2.2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1. Общение на повседневные темы		92	
Тема 1.1. Обогащение лексического запаса по теме «Мое место в обществе»	Содержание учебного материала		
	1) 40 лексических единиц по теме. 2) Грамматический минимум: употребление (определенного и неопределенного) артикля. 3) Лексико-грамматические упражнения.		1 2 2
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики по теме «Мое место в обществе».	2	
Тема 1.2. Перевод текста по теме «Мое место в обществе»	Содержание учебного материала:		
	1) 30 лексических единиц по теме 2) Текст «Я – студент медицинского колледжа». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста по теме «Мое место в обществе».	2	
Тема 1.3. Устное общение по теме «Мое место в обществе»	Содержание учебного материала		
	1) 20 лексических единиц по теме. 2) Речевые упражнения по теме «Мое место в обществе». 3) Устное высказывание по теме «Мое место в обществе».		1 2 3
	Практическое занятие	2	

	Совершенствование устной речи по теме «Мое место в обществе».		
	Самостоятельная работа обучающихся - Составление диалога по теме «Мое место в обществе»	4	
Тема 1.4. Перевод текста «Моя будущая профессия»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме «Моя будущая профессия». 2) Лексические упражнения. 3) Текст «Моя будущая профессия».		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование устной речи при выполнении лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Флоренс Найтингейл». - Составление словаря к тексту из 20 лексических единиц.	8	
Тема 1.5. Устное общение по теме «Моя будущая профессия»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Речевой образец по теме «Моя будущая профессия». 3) Устное высказывание по теме «Моя будущая профессия».		2 2 3
	Практическое занятие Совершенствование устной речи по теме «Моя будущая профессия».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Сестринский уход».	4	
Тема 1.6. Введение и обогащение словарного запаса по теме «ББМК»	Содержание учебного материала		
	1) 39 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения по теме. 3) Грамматический минимум: имя числительное.		2 2 1
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики для совершенствования	2	

	лексического навыка.		
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Медицинское образование в России». - Выполнение упражнений по тексту «Медицинское образование в России».	10	
Тема 1.7. Перевод текста «История ББМК»	Содержание учебного материала		
	1) 20 лексических единиц по теме. 2) Текст «История ББМК». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование письменной речи по теме при переводе текста.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение лексических упражнений по теме «ББМК»	4	
Тема 1.8. Перевод текста «Современность ББМК»	Содержание учебного материала		
	1) 20 лексических единиц по теме. 2) Текст «Современность ББМК». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Медицинское образование в Германии».	4	
Тема 1.9. Обогащение лексики по теме «Человек – живое существо»	Содержание учебного материала		
	1) 37 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения. 3) Грамматический минимум: неопределённо-личное местоимение «man».		1 2 1
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	4	

	- Выполнение лексических упражнений по теме «Человек - живое существо».		
Тема 1.10. Перевод текста «Человек - живое существо»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Человек как живое существо». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие. Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Человек - живое существо».	4	
Тема 1.11. Устное общение по теме «Человек - живое существо»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Речевые упражнения по тексту. 3) Устное высказывание по теме.		1 2 3
	Практическое занятие Совершенствование устной речи по теме.	2	
Тема 1.12. Обогащение лексики по теме «Здоровый образ жизни»	Содержание учебного материала		
	1) 48 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения. 3) Грамматический минимум: настоящее время глагола.		2 2 1
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Составление кроссворда по теме «Здоровый образ жизни» из 20 лексических единиц.	4	
Тема 1.13. Перевод текста «Здоровое питание»	Содержание учебного материала		

	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Здоровое питание». 3) Упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса новыми лексическими единицами.	2	
Тема 1.14. Перевод текста «Курение и здоровье»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Курение и здоровье». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Взаимосвязь пассивного курения с раком лёгких». - Выполнение лексико-грамматических упражнений. - Составление словаря к тексту из 30 лексических единиц.	8	
Тема 1.15. Перевод текста «Здоровье и спорт»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Здоровье и спорт». 3) Упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса новыми лексическими единицами.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение лексических упражнений по теме «Здоровье и спорт».	4	
Тема 1.16. Зачет	Содержание учебного материала		
	1) Лексико-грамматический минимум (за 1 курс обучения). 2) Иностранные тексты (по темам 1 курса обучения).		2 2
	Практическое занятие	2	

	Проведение зачётного занятия в форме тестового контроля.		
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнение лексического упражнения по теме «Здоровый образ жизни».	2	
Раздел 2. Общение на профессиональные темы		60	
Тема 2.1. Введение лексики по теме «Анатомия»	Содержание учебного материала		
	1) 35 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения. 3) Грамматический минимум: словообразование.		2 2 1
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнение лексических упражнений по теме «Анатомия»	4	
Тема 2.2. Перевод текста «Анатомия»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Анатомия». 3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Нервная система». - Составление словаря по тексту из 20 лексических единиц .	8	
Тема 2.3. Перевод текста «Опорно-двигательный аппарат»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Тексты «Скелет», «Опорно-двигательный аппарат».		2 2

	3) Упражнения по текстам.		2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса новыми лексическими единицами.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Двигательная система».	4	
Тема 2.4. Перевод текста «Сердце»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме.		2
	2) Текст «Сердце».		2
	3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса новыми лексическими единицами.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Сердце».	4	
Тема 2.5. Перевод текста «Сердечно-сосудистая система»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц.		2
	2) Текст «Сердечно-сосудистая система».		2
	3) Упражнения по тексту.		2
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Кровь». - Выполнение упражнений по тексту. - Составление словаря к тексту из 20 лексических единиц.	10	
Тема 2.6. Перевод текста «Дыхательная система»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме.		2
	2) Текст «Органы дыхания».		2

	3) Лексико-грамматические упражнения по тексту.		2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса новыми лексическими единицами.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Дыхание».	4	
Тема 2.7. Письменное общение по теме «Анатомия»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Письменное высказывание по теме «Анатомия».		2 3
	Практическое занятие Совершенствование письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Составление кроссворда по теме «Анатомия».	4	
Тема 2.8. Введение лексики по теме «Лекарственная терапия»	Содержание учебного материала		
	1) 40 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения.		2 2
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики.	2	
Тема 2.9. Перевод текста «Лекарственные средства»	Содержание учебного материала		
	1) 31 лексических единиц по теме. 2) Текст «Лекарственные средства».		2 2
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме.	2	
Тема 2.10. Перевод инструкций по применению	Содержание учебного материала		

лекарственных препаратов			
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) инструкции по применению лекарственных препаратов.		2 3
	Практическое занятие Выполнение перевода аннотаций к лекарственным препаратам.	2	
Тема 2.11. Перевод инструкций по применению лекарственных препаратов			
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) инструкции по применению лекарственных препаратов.		2 3
	Практическое занятие Выполнение перевода аннотаций к лекарственным препаратам.	2	
Раздел 3. Перевод текстов профессиональной направленности		50	
Тема 3.1. Введение лексики по теме «Роль и функции медсестры»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Лексические упражнения по теме. 3) Грамматический минимум: структура сложноподчинённого предложения.		2 2 1
	Практическое занятие Выполнение упражнений по использованию лексики по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнение лексических упражнений по теме «Роль и функции медсестры».	4	
Тема 3.2. Перевод текста «Работа медсестры»	Содержание учебного материала		

	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Текст «Работа медсестры». 3) Упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование письменной речи по теме при переводе текста.	2	
Тема 3.3. Перевод текста «Распорядок дня в стационаре»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Распорядок дня в стационаре».		1 2
	Практическое занятие Выполнение перевода текста с пополнением словарного запаса.	2	
Тема 3.4. Перевод текста «Распорядок дня в стационаре»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Лексико-грамматические упражнения по тексту. 3) Высказывание по тексту.		2 2 3
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Выполнение перевода текста «Больница». - Составление словаря по тексту из 20 лексических единиц.	8	
Тема 3.5. Перевод текста «Измерение давления»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Текст «Измерение давления».		2 2
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме при переводе текста.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	4	

	Выполнение лексических упражнений по теме «Измерение давления».		
Тема 3.6. Перевод текста «Измерение пульса»	Содержание учебного материала		
	1) 25 лексических единиц по теме. 2) Текст «Измерение пульса». 3) Упражнения по тексту.		2 2 2
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи по теме.	2	
Тема 3.7. Перевод текста «Виды инъекций»	Содержание учебного материала		
	1) 30 лексических единиц по теме. 2) Текст «Виды инъекций».		2 2
	Практическое занятие Совершенствование письменной речи по теме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся - Аудирование текста «Инъекции».	4	
Тема 3.8. Перевод текста «Виды инъекций»	Содержание учебного материала		
	1) 15 лексических единиц по теме. 2) Лексико-грамматические упражнения. 3) Высказывание по теме.		2 2 3
	Практическое занятие Совершенствование устной и письменной речи.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся -Выполнение перевода текста «Постановка инъекций детям». - Составление словаря к тексту из 20 лексических единиц.	8	
Тема 3.9. Устное общение по теме «Работа медсестры»	Содержание учебного материала		
	1) 15 лексических единиц по теме. 2) Устное высказывание по теме «Работа медсестры».		2 3

	Практическое занятие Совершенствование устной речи по теме.	2	
Тема 3.10. Дифференцированный зачёт	Содержание учебного материала		
	1) Лексико-грамматический минимум (за курс обучения).		3
	2) Иностранные тексты профессиональной направленности (по темам курса обучения).		3
	Практическое занятие -Выполнение чтения и перевода текста. -Общение на иностранном языке по содержанию прочитанного текста.	4	
	Всего:	96	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета немецкого языка;

Оборудование учебного кабинета:

№	Название оборудования
1.	Мебель и стационарное оборудование
	1. Доска
	2. Столы ученические
	3. Стол преподавателя
	4. Стулья
	5. Шкафы
2.	Наглядные пособия:
	Стенды: 1. Методический уголок.
	Таблицы: 1. Склонение прилагательных, степени сравнения прилагательных. 2. Спряжение глаголов в настоящем времени. 3. Сложное прошедшее время. Спряжение глаголов.

Технические средства обучения:

1. Интерактивное мобильное устройство
2. Колонки
3. Компьютер
4. Мультифункциональное устройство.
5. Нетбуки
6. Проектор

3.2. Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch für Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. - 23 изд., стереотипное. - М. : Кнорус, 2017. - 346 с. - (Среднее профессиональное образование).
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык для колледжей. Учебное пособие / А. П. Кравченко.- 2 изд. - Ростов-на-Дону.: Феникс, 2014.- 462 с. - (Среднее профессиональное образование).

Дополнительные источники:

1. Deutsch = Немецкий язык: методический журнал для учителей немецкого языка / Гл.ред.М.Бузоева. - М.: Изд. Дом «Первое сентября», 2006-2014.
2. Библиотечка «Первое сентября». Серия «Немецкий язык» / Общ.ред.серии М.Д.Бузоева. - М.: Чистые пруды, 2006-2011.
3. Смирнова, Т.Д. Deutsch. Пособие по немецкому языку для студентов медицинских училищ и колледжей / Т.Д.Смирнова. -М.: ФГОУ «ВУНМЦ Росздрава», 2006. -224с.

Интернет-ресурсы:

1. Deutsche-sprache.ru/ teksty-na-nemeckom-yazyke/
Изучаем немецкий язык – Электрон. дан.– [Москва], 2000 – Режим доступа: <http://www.deutschesprache.ru/>, свободный. — Загл. с экрана.– Яз. нем.
2. Study german.ru. [Электронный ресурс] – Электрон. дан.– [Москва], 1997 – Режим доступа: <http://www.study.ru/index.html>, свободный.— Загл. с экрана.– Яз. рус., нем.
3. Wikipedia. Die freie Enzyklopädie. — Электрон. дан. — [Тампа], 2001– Режим доступа : <http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite>, свободный. — Загл. с экрана. – Яз. рус., нем.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, устных и письменных опросов, тестирования, выполнений студентами индивидуальных заданий, а также во время дифференцированного зачёта.

Освоенные знания и умения	Формы и методы контроля и оценки
<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:</p> <p>общаться устно или письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>переводить со словарём иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p>	<p>Анализ выполнения речевых упражнений Наблюдение и оценка выполнения групповых заданий Наблюдение и оценка устных и письменных высказываний. Зачет Дифференцированный зачет</p> <p>Анализ и оценка перевода текстов на занятии Анализ и оценка выполнения заданий к текстам Анализ и оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы Дифференцированный зачет</p> <p>Анализ и оценка индивидуального лексического словаря студента Анализ и оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы Наблюдение и оценка выполнения самостоятельной работы на занятии. Дифференцированный зачет</p>
<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать: лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарём иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<p>Тестирование Письменный/ устный опрос Словарный диктант Анализ выполнения лексико-грамматических упражнений / зачет, дифференцированный зачет.</p>